

### القسم ١: بيان الهوية

معرف المنتج

الاسم التجاري **ATE SecuBrake**

رقم البند 03.9901-68xx-x/7068xx

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوط والاستخدامات التي لا ينصح بها لا تتوفر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
استخدام المادة / المخلوط السائل الهيدروليكي

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة  
الصانع / المورد:

Continental Aftermarket & Services GmbH  
Sodener Straße 9  
D-65824 Schwalbach am Taunus  
Tel: +49-6196-87-0

معلومات إضافية يمكن الحصول عليها من:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor  
ate.sicherheit@contiautomotive.com

رقم هاتف الطوارئ + 190 - 24/7 - 49-6132-84463 لغة منطوقة

### القسم ٢: بيان الخطورة

تصنيف المادة أو المخلوط المنتج غير مصنف وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)

عناصر الملصق

عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS ملغي

الرسوم التوضيحية للمخاطر ملغي

إشارة تحذيرية ملغي

تصريحات حول المخاطر ملغي

معلومات إضافية

EUH210 صحيفة بيانات السلامة متاحة عند الطلب.

المخاطر الأخرى

نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) ، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB)

الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق

وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

### القسم ٣: التركيب/معلومات عن المكونات

الخواص الكيميائية : الخلائط

الوصف مخلوط من المواد المدرجة فيما يلي مع مواد إضافية غير خطيرة

مكونات خطرة

Acute Tox. 4, H302	2,2'-oxybisethanol	111-46-6
--------------------	--------------------	----------

مادة مثيرة للقلق الشديد (SVHC) لا يحتوي على أي أو >1.0% SVHC وفقاً للمادة (EC) رقم 1907/2006 (REACH) ، المادة 57.

معلومات إضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

### القسم ٤: تدابير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية

معلومات عامة

انزع الملابس والأحذية الملوثة على الفور

تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوسعك.

بعد الاستنشاق: التزويد بالهواء النقي أو التأكد من استدعي الطبيب

بعد ملامسة الجلد إذا لامس الجلد: يغسل بكمية وفيرة من الماء الصابون

بعد ملامسة العينين: تشطف العينين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. ثم يتم استشارة الطبيب

### الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ١)

بعد ابتلاع المادة  
لا يستحث القي.  
تلقي العلاج الطبي  
الأعراض والآثار الأكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لا توجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

### القسم ٥: تدابير مكافحة الحريق

وسائل إخماد الحريق  
الأدوات المناسبة لإخماد الحريق  
ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. اخمد السنة اللهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول.  
استخدام طرق اطفاء الحريق مناسبة للظروف المحيطة.  
أدوات إخماد الحريق غير المناسبة لا غرض السلامة ماء بنفث كامل  
مخاطر معينة ناشئة عن المادة أو المخلووط قد يتم إصدارها في حالة الحريق: CO<sub>2</sub> ، CO ، أكاسيد النيتروجين.  
نصائح لرجال الإطفاء  
معدات الوقاية  
لا تتنفس غازات الانفجار أو الاحتراق  
ارتد جهاز حماية تنفس مستقل

### القسم ٦: تدابير مواجهة التسرب العارض

التدابير الوقائية الشخصية ، معدات الوقاية وإجراءات الطوارئ غير مطلوب  
التدابير الوقائية البيئية  
لا تسمم  بوصولها إلى أنظمة الصرف الصحي/ المياه السطحية أو الجوفية  
لا تسمم  بالنفاذ إلى الأرض/ التربة  
طرق ومواد الاحتواء والتنظيف  
قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتومييت، روابط حمض، روابط عالمية، نشارة خشب)  
يتم التخلص من المادة المجمعة وفقاً للوائح   
الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى  
انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الآمن  
انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية  
انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

### القسم ٧: المناولة والتخزين

التدابير الوقائية للتعامل الآمن تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.  
معلومات عن اندلاع الحريق – والوقاية من الانفجار لا تتطلب تدابير خاصة  
شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة  
التخزين  
متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين لا توجد متطلبات خاصة  
معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب  
معلومات إضافية عن شروط التخزين  
تخفظ في شروط باردة وجافة في أوعية مغلقة بإحكام  
هذا المنتج مسترطب  
تخزن الأوعية في مكان جيد التهوية  
الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لا توجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

EG

(يتبع في الصفحة ٣)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٢)

## القسم ٨: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

مؤشرات التحكم  
المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل  
لا يتضمن هذا المنتج أي كميات ذات صلة من المواد ذات قيم حرجة والمتوجب مراقبتها في مكان العمل.

ضوابط التعرض  
معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لا توجد بيانات إضافية، انظر البند ٧  
معدات الوقاية الشخصية  
إجراءات وقائية وصحية عامة ينبغي التقيد بالإجراءات الوقائية عند التعامل مع المواد الكيميائية  
حماية الجهاز التنفسي غير ضروري إذا كانت الحجرة جيدة التهوية  
حماية اليدين  
ينبغي أن تكون مادة القفاز كتيمة ومقاومة للمنتج / المادة / المستحضر.  
اختيار مادة القفازات بالنظر إلى فترات النفاذ ، معدلات الانتشار والانحلال.  
المادة المصنوع منها القفازات  
لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ، ولكن أيضا على علامات أخرى للجودة التي تختلف من صانع لآخر.  
زمن الاختراق للمادة المصنوع منها القفازات  
بوتيل المطاط الحد الأدنى اختراق الوقت 480 دقيقة؛ الحد الأدنى لسمك الطبقة 0.7 ملم  
NBR (المطاط النتريل) الحد الأدنى من الوقت اختراق 30 دقيقة؛ الحد الأدنى لسمك الطبقة 0.4 ملم  
ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع . القفازات الواقية وينبغي التقيد به  
حماية العين النظارات الواقية  
حدود ومراقبة التعرض للبيئة انظر الفرع 6 و 7. لا توجد تدابير إضافية ضرورية.

## القسم ٩: الخواص الفيزيائية والكيميائية

معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية  
معلومات عامة  
الحالة المادية  
اللون  
الرائحة  
عتبة الرائحة  
درجة الذوبان/ مجال الذوبان  
نقطة الغليان أو نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان  
قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)  
حدود الانفجار  
الصغرى  
العليا  
نقطة الوميض  
درجة حرارة التفكك / التحلل  
قيمة الأس الهيدروجيني أو درجة الحموضة (pH) عند ٢٠ °س ٩-١٠ (٥٠%)  
اللزوجة:  
الحركية:  
الديناميكية:  
ماء  
معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء):  
ضغط البخار عند ٢٠ °س  
ضغط البخار  
الكثافة عند ٢٠ °س  
الكثافة النسبية  
كثافة البخار

مانع  
أصفر  
خاصية  
غير محدد  
٦٥- °س  
< ٢٥٠ °س  
غير قابل للتطبيق

غير محدد  
غير محدد  
١٣٦.٦ °س  
غير محدد  
غير محدد  
غير محدد  
غير محدد  
غير محدد  
قابل للامتزاج كلياً  
غير محدد  
> ١ هكتوبيسكال

١.٠٦٧ غم/سم<sup>٣</sup>  
غير محدد  
غير محدد

لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
معلومات أخرى:

(يتبع في الصفحة ٤)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٣)

المظهر: الشكل:	معلومات هامة حول حماية الصحة والبيئية ، والامان
درجات حرارة الاشتعال (Ignition temperature) خطر الانفجار	المنتج لا يشتعل ذاتياً لا يشكل المنتج خطر الانفجار
محتوى المذيب:	
محتوى المواد الصلبة:	٠.٠ %
تغير الحالة	
معدل التبخر	غير محدد

## القسم ١٠: الاسقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
الثبات الكيميائي  
التفكك الحراري/ الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقاً للمواصفات  
امكانية التفاعلات الخطرة لا يوجد تفاعلات خطر معروفة  
الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
منتجات التحلل الخطرة  
في حالة التحلل الحراري ، تشكيل:  
أول أكسيد الكربون وثاني أكسيد الكربون  
أكاسيد نيتروجينية (NOx)

## القسم ١١: المعلومات السمية

معلومات عن التأثيرات السمية
السمية الحادة بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف
قيم الجرعة القاتلة/التركيز القاتل ٥٠ LD/LC50 المتعلقة بالتصنيف
<b>2,2'-oxybisethanol 111-46-6</b>
فموي ج ٥٠ ق < ٥,٠٠٠ مغم/كغم (الفار)
جلدي ج ٥٠ ق < ٥,٠٠٠ مغم/كغم (الأرنب)

تآكل الجلد / تهيج الجلد بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
الأضرار الخطيرة على العين / التهيج بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
تظفر الخلية الجرثومية بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التسرطن بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
سمية جهاز التناسلي بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التعرض المفرد - السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT) بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
التعرض المتكرر السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT) بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
خطورة الشفط بناءً على البيانات المتاحة، لم يتم تحقيق معايير التصنيف  
المعلومات السمية الإضافية  
التأثيرات المسرطنة والمطفرة والسامة للتكاثر (CMR) (التسرطن والتظفر وسمية التكاثر) لا شيء

EG

(يتبع في الصفحة ٥)

## الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٤)

## القسم ١٢ : المعلومات الإيكولوجية \*

السمية

السمية للأحياء المائية	
<b>2,2'-oxybisethanol 111-46-6</b>	
EC50 < ١٠٠ مغم/لتر (Algae)	
< ١٠٠ مغم/لتر (DIN 38412 T.11) (daphnia)	
ت ٥٠ < ١٠٠ مغم/لتر (فأر) (96 ساعات)	

الثبات والتحلل لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
التراكم الحيوي الكامن لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
الانتشار في التربة لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
نتائج تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB)  
الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق  
شدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق  
خصائص تعطيل الغدد الصماء لا يحتوي المنتج على مواد ذات خصائص تعطيل الغدد الصماء.  
التأثيرات الضارة الأخرى  
معلومات بيئية إضافية  
الملاحظات العامة

خطر على الماء من الفئة ١ (اللائق الألمانية) (تقييم ذاتي): خطر طفيف على الماء.  
لا تسمم للمنتج غير المخفف أو كميات كبيرة منه بالوصول إلى المياه الجوفية، المجرى المائي أو نظام الصرف الصحي.

## القسم ١٣ : الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات \*

طرق معالجة النفايات يجب أن يعتمد التخلص على القوانين واللوائح المحلية والمحلية ذات الصلة ، ويجب أن تتجنب عملية التخلص من تلوث البيئة.  
التعبئة غير النظيفة  
التوصيات العبوات التي لا يمكن تنظيفها ينبغي التخلص منها بنفس طريقة التخلص من المنتج.

## القسم ١٤ : المعلومات المتعلقة بالنقل \*

رقم الأمم المتحدة	ملغي
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	
الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة	ملغي
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	
رتبة (رتب) خطورة النقل	ملغي
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	
الفئة	ملغي
مجموعة التعبئة	ملغي
<b>ADR, IMDG, IATA</b>	
الخطورة البيئية:	غير قابل للتطبيق
الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل	غير قابل للتطبيق
النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول	غير قابل للتطبيق
<b>(MARPOL) ومدونة IBC</b>	

(يتبع في الصفحة ٦)

الاسم التجاري ATE SecuBrake

(يتبع في الصفحة ٥)

"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة ملغي

## القسم ١٥ : المعلومات التنظيمية \*

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوط لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
تقييم السلامة الكيميائية لم يجرى تقييم السلامة الكيميائية

## القسم ١٦ : معلومات أخرى \*

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية سارية قانونياً.  
قيود الاستخدام الموصى بها للأغراض الصناعية أو المهنية فقط.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة SDS  
Gefahrstoffmanagement Konzern  
ate.sicherheit@contiautomotive.com  
الاختصارات والمختصرات

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50

LD50: Lethal dose, 50

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

المصادر

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>

<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>

[http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP\\_VO\\_Anhang\\_VI\\_Tabelle\\_3\\_2.pdf](http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf)

<http://www.gischem.de/suche/index.htm>

البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة